



Vážení učitelé,

současný historický trend směřuje k vnímání historie nejen na národní úrovni, ale zejména na úrovni regionální. Rovněž v těšínském regionu vystala potřeba uchopit historické události, o to zajímavější je, že se jedná o velmi úzce provázanou česko-polskou historii.

Již v prvních myšlenkách o vzniku česko-polského projektu bylo zřejmé, že je třeba rozpoutat diskuzi o potřebách a možnostech společného česko-polského vzdělávání v oblasti dějepisu v euroregionu Těšínské Slezsko - Śląsk Cieszyński, o reálných potřebách historického vzdělávání v evropském kontextu, možnostech rozvoje kritického myšlení žáků a otázce interpretace plurality historických přístupů v dějepisném vzdělávání. Plody spolupráce jsou dány do podoby CD, jehož obsahem jsou pracovní listy pro žáky a české a polské kurikulum pro výuku regionálního dějepisu. Věříme, že tento materiál obohatí Vaši práci s žáky.

Partneři projektu – Pedagogické centrum pro polské národnostní školství v Českém Těšíně a Regionalny Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli „WOM“ w Bielsku-Białej – děkují expertům: doc. PhDr. Blaženě Gracové, CSc. (Ostravská univerzita v Ostravě), PhDr. Denise Labischové, PhD. (Ostravská univerzita v Ostravě), dr Agnieszce Chłoście-Sikorskiej (Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie), mgr Mariuszowi Makowskemu (Muzeum Śląska Cieszyńskiego w Cieszynie) a prof. PhDr. Zdeňkovi Benešovi, CSc. (Univerzita Karlova v Praze) za obrazový materiál, cenné rady, postřehy, doporučení a přízeň.

Drodzy Nauczyciele,

współczesny trend historyczny skierowany jest ku postrzeganiu historii nie tylko na poziomie narodowym, ale zwłaszcza na poziomie regionalnym. Również w Euroregionie Těšínské Slezsko - Śląsk Cieszyński pojawiła się potrzeba pochylenia się nad wydarzeniami historycznymi, zwłaszcza że chodzi tu o bliskie czesko-polskie relacje.

Nauczyciel powinien stwarzać częste okazje do osobistych kontaktów uczniów z historią. Drażliwe tematy w historii pogranicza powinny być rozpatrywane z różnych punktów widzenia. Spory nie dotyczą bowiem faktów, lecz najczęściej stosunku do nich i wartości, jaką im nadajemy. Poznając interpretację wydarzenia tylko z jednej strony, zamkamy się na historię drugiego narodu.

Na CD znajduje się czeskie i polskie curriculum historii regionalnej oraz karty pracy dla uczniów szkoły podstawowej, gimnazjum oraz szkoły ponadgimnazjalnej. Wierzymy, że wzbogacą one Państwa warsztat pracy edukacyjnej.

Autorům pracovních listů: Dagmar Machálkové, Petře Huskové, Jagodzie Wąsowicz, Grzegorzowi Księżycowi, Jiřímu Kupkovi, Ondřejovi Šimikovi, Zofii Chochołowskiej, Tomaszowi Orzyszkowi, Beatě Bednářové, Kristině Pochobradské, Beacie Mendrek a Marii Szostak děkujeme za obětavost a kreativitu při tvorbě pracovních listů.

Děkujeme všem, kteří umožnili realizaci celého projektu.

Podziękowania dla wszystkich, dzięki którym możliwa była realizacja projektu.

Projektu „Historie hranicí nekončí“ – „Historia ponad granicami“ je spolufinancovaný z Operačního programu přeshraniční spolupráce ČR – PR 2007–2013, Fondu mikroprojektů Euroregionu Těšínské Slezsko – Śląsk Cieszyński.